**مناقصة علنية ممكننة ثنائية المراحل رقم**  **40/25 لتزويد خدمات تفريغ صوتي (النسخ)**

1. بنك إسرائيل (فيما يلي: "**البنك**") يطلب بهذا تلقي عروض لتزويد خدمات تفريغ صوتي لجلسات(فيما يلي: "**المشروع"** أو **"الخدمات"**)، وكل ذلك وفقاً لما هو مفصّل في مستند تعريف الخدمات المرفق في القسم "د" من مستندات المناقصة (فيما يلي: "**المواصفات**").
2. مدة العقد هي لـ **3 سنوات** (تخضع لإمكانية قيام البنك بتقصيرها كما هو مذكور في اتفاقية التعاقد). كما يجوز للبنك تنفيذ خيار تمديد مدة العقد من وقت لآخر لخدمات معينة مدرجة في المناقصة ولكل ما يتضمنها، بما يصل إلى سنتين (2 سنوات) إضافيتين، بالإضافة إلى ذلك، يجوز للبنك شراء خدمات إضافية من الفائز خلال مدة الاتفاقية وفقاً لحقوق الاختيار المفصلة في اتفاقية التعاقد.
3. يحق لأي جهة تستوفي في الموعد النهائي لتقديم العروض للمناقصة جميع المتطلبات المذكورة أدناه المشاركة في المناقصة:
   1. مقدم العرض هو مواطن إسرائيلي أو شركة مسجلة بشكل قانوني في إسرائيل، ويمتلك جميع التراخيص والتصاريح اللازمة وفقًا لقانون تعاقدات المؤسسات العامة لعام 1976.
   2. يجب أن يكون لدى مقدم العرض خبرة لا تقل عن ثلاث سنوات في تقديم خدمات التفريغ الصوتي، في ثلاث مؤسسات على الأقل كل عام، على أن تكون واحدة منها على الأقل مؤسسة عامة، وفي كل من المؤسسات يتم استيفاء الشروط التراكمية التالية:
      1. تم تقديم الخدمات بين الأعوام من 2019 إلى 2024.
      2. تم تقديم الخدمات مقابل مبلغ مالي لا يقل عن 70 ألف شيكل شامل ضريبة القيمة المضافة سنويا.

وفي سياق هذا البند:

"**المؤسسة العامة**" هي وزارة حكومية، مؤسسة حكومية، سلطة محلية، مؤسسة بلدية، صندوق مرضى، مؤسسة للتعليم العالي كما هو محدد في قانون المناقصات الإلزامي لعام 1992، وأي "هيئة ممولة" كما هو محدد في البند 21 من قانون أسس الموازنة لعام 1985.

* 1. يجب على مقدم العرض أن يستخدم اثنين على الأقل من الناسخين الذين يستوفون الشروط التالية:
     1. تم توظيفه من قبل مقدم العرض على أساس نصف وظيفة (90 ساعة في الشهر في المتوسط)، لمدة 6 أشهر على الأقل من آخر 12 شهرًا، اعتبارًا من الموعد النهائي لتقديم العروض، حيث يكون قد قدم خلال ربع مدة تشغيله على الأقل، خدمات لنفس المؤسسة/الزبون
     2. لديه خبرة في التفريغ الصوتي للاجتماعات بحجم تراكمي لا يقل عن 10,000 صفحة من التفريغ خلال الأعوام 2021 - 2025.
     3. ناطق لغة عبرية بمستوى لغة أم.

1. فقط العرض الذي سيحصل على الحد الأدنى من نقاط الجودة كما هو مفصل في وثائق المناقصة يمكنه الفوز بالمناقصة.
2. يجب تقديم عروض المناقصة من خلال نظام المناقصات الالكتروني، كما هو مفصّل في البند **5** من القسم "أ" من مستندات المناقصة. نلفت انتباه مقدم العرض إلى الحاجة للتسجيل مسبقاً في نظام المناقصات الالكتروني، وإلى القيود المتعلقة بحجم الملفات التي يمكن رفعها عبر النظام.
3. الموعد الأخير لتقديم الاقتراحات هو يوم الأحد 9 نوفمبر 2025 ، الساعة 12:00.
4. مستندات المناقصة مُتاحة في موقع الانترنت لبنك إسرائيل على عنوان: [www.boi.org.il](http://www.boi.org.il)، في صفحة "مناقصات وتعاقدات"، ويمكن تنزيلها من هناك.
5. يُنشر هذا الاعلان أيضاً على موقع البنك، باللغتين العبرية والعربية، وأيضا في الصحف اللغة العربية. مع ذلك فإن الصيغة الملزمة هي الصيغة المنشورة باللغة العبرية. للاستفسارات يمكن التوجه عبر الهاتف 02-6552838 أو إيميل [tenders@boi.org.il](mailto:rechesh@boi.org.il).
6. يحق للبنك، في أي وقت قبل الموعد الأخير لتقديم العروض، إدخال تغييرات على مستندات المناقصة (بما في ذلك تغيير المواعيد، الشروط الأولية وتفاصيل أخرى، بمبادرته أو كرد على أسئلة مقدمي العروض). كل تغيير سيكون خطياً، وسينشر على موقع الانترنت الخاص بالبنك، وسيتم الإعلان عنه لجميع الجهات التي تقدمت بأسئلة استيضاح، وفي حال عقد اجتماع لمقدمي العروض – لكل من يشارك فيه.

**لا يلتزم البنك بقبول العرض الأرخص، أو أي عرض آخر.**

**في حال وجود تناقض أو اختلاف بين هذا الإعلان وبين مستندات المناقصة، فإن تعليمات مستندات المناقصة تكون المُلزمة.**